



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

لجنة المالية

الدورة الخامسة والثلاثون بعد المائة

روما، إيطاليا، 25-29 أكتوبر/تشرين الأول 2010

اقتراحات لإعادة النظر في سياسة المنظمة الخاصة بتكاليف الدعم

يمكن توجيه أي استفسارات عن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Boyd Haight

مدير مكتب الاستراتيجية والتخطيط وإدارة الموارد

هاتف: +3906 5705 5324

طُبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرّم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

◀ يرجى من لجنة المالية الإحاطة بنتيجة الاستعراض الداخلي والتقدم المحرز في وضع تدابير للحد من ثغرة استرداد التكاليف المتغيرة غير المباشرة ضمن النطاق الحالي لسياسة المنظمة بخصوص تكاليف الدعم. كما يرجى من اللجنة الإحاطة بالاقتراحات المعروضة من قبل الأمانة لاسترداد التكاليف ضمن نطاق موسع، وهي اقتراحات ستتاح تفاصيلها في إحدى الدورات المقبلة.

◀ يرجى من لجنة المالية الإحاطة بالمخاطر المالية المقترنة بأرصدة العجز المتبقي في حسابات المشروعات الممولة من أموال الأمانة وهو عجز ينشأ في سياق الزيادة في حجم المساهمات الطوعية واعتزام الأمانة إجراء تحليلات إضافية بغية تقديم اقتراحات لتخفيف وطأة المخاطر في إحدى الدورات المقبلة للجنة المالية.

مسودة المشورة

◀ تأخذ لجنة المالية علماً بنتيجة الاستعراض الداخلي والتقدم المحرز في وضع تدابير للحد من ثغرة استرداد التكاليف المتغيرة غير المباشرة ضمن النطاق الحالي لسياسة المنظمة الخاصة بتكاليف الدعم، وتتطلع إلى تلقي تفاصيل الاقتراحات الخاصة باسترداد التكاليف ضمن نطاق موسع في إحدى دوراتها المقبلة.

◀ تأخذ اللجنة المالية علماً بالمخاطر المالية المقترنة بأرصدة العجز المتبقي في حسابات المشروعات الممولة من أموال الأمانة الذي ينشأ في سياق الزيادة في حجم المساهمات الطوعية وبعثام الأمانة إجراء تحليلات إضافية بغية تقديم اقتراحات لتخفيف وطأة المخاطر في إحدى الدورات المقبلة.

الخلفية

1- سجلت المساهمات الطوعية التي تديرها المنظمة في صورة حسابات أموال أمانة زيادة كبيرة في السنوات الأخيرة. فقد وصلت المصروفات من هذه الأموال إلى أكثر من 1 مليار دولار أمريكي خلال الفترة المالية 2008-2009، وتجاوزت للمرة الأولى مصروفات البرنامج العادي. وتمثل هذه الزيادة في الأنشطة الممولة من حسابات الأمانة عدداً من القضايا والمخاطر الناشئة؛ خاصة فيما يتعلق باسترداد تكاليف الخدمات المقدمة في إطار تنفيذ الأنشطة الممولة من المساهمات الطوعية، وأرصدة العجز المتبقي في مشروعات أموال الأمانة.

2- ترجع مصادقة المجلس على سياسة المنظمة لتحديد معدلات تكاليف خدمة المشروعات، بما في ذلك المساهمات الطوعية التي تحتفظ بها المنظمة في صورة أموال أمانة، إلى شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2000¹. وتقوم السياسة على مبدأ ضرورة وجود قدر معقول من الاتساق بين الرسوم والتكلفة الفعلية لتقديم خدمات الدعم الإداري والتشغيلي للمشروعات مع إيلاء الرعاية الواجبة للترتيبات القائمة، والحاجة إلى إتباع نهج بسيط وشفاف.

3- ترفع المنظمة التقارير دورياً عن مستوى تكاليف الدعم والمبالغ المستردة منها². وقد أحاطت لجنة المالية مع القلق، في دورتها الثالثة والعشرين بعد المائة المعقودة في أكتوبر/تشرين الأول 2008، القصور المستمر والمتزايد في استرداد تكاليف الدعم الإداري والتشغيلي فيما يخص الأنشطة الممولة من خارج الميزانية، على النحو الذي أبرزه المراجع الخارجي والذي يشير إليه تقرير تنفيذ البرامج للفترة 2006-2007. وقد ضاقت ثغرة استرداد التكاليف بعض الشيء في الفترة 2008-2009³.

4- قامت الأمانة بإبلاغ لجنة المالية، في دورتها الثامنة والعشرين بعد المائة المعقودة في يوليو/تموز 2009، بنتائج الدراسة المشتركة بين الوكالات التي أجراها فريق العمل المعني بتكاليف الدعم الذي شكلته شبكة المالية والميزانية التابعة للجنة الإدارية الرفيعة المستوى. وقد حددت الدراسة عدداً من فئات التكاليف لا تغطيها سياسة المنظمة الخاصة بتكاليف الدعم ولا المعدلات التي تطبقها على رسوم الدعم وإن كانت مؤهلة للاسترداد⁴.

¹ الملحق الثاني من الوثيقة CL 119/13 والإيضاحات التالية الواردة في الفقرات 21-23 من الوثيقة CL 112/4، والفقرات 20-25 من الوثيقة CL 128/4، والفقرات 49-52 من الوثيقة CL 131/7.

² الوثيقة FC 135/5.

³ الفقرات 310-314 بالوثيقة 2008-09 PIR 2011/8 C.

⁴ الوثيقة FC 128/13.

5- إلى حين إنجاز المشاورات فيما بين الوكالات، أجرت الأمانة استعراضاً داخلياً وحددت عدة تدابير يمكن أن: (أ) تحد من ثغرة استرداد التكاليف بالنسبة للتكاليف المتغيرة غير المباشرة الداخلة في النطاق الحالي لسياسة المنظمة الخاصة بتكاليف الدعم؛ (ب) تحسين استرداد التكاليف بالنسبة لفئات التكاليف التي كانت المنظمة تستبدها سابقاً من استرداد التكاليف، وإن كانت تسترد عادة في منظمات الأمم المتحدة الأخرى، وذلك بموجب توسيع نطاق سياسة تكاليف الدعم من حيث المبدأ الذي صادقت عليه لجنة المالية في يوليو/تموز 2009⁵.

تحسين استرداد التكاليف المتغيرة غير المباشرة ضمن نطاق السياسة الجارية لتكاليف الدعم

6- حددت الأمانة تدابير جاري اتخاذها ضمن النطاق الحالي للسياسة الخاصة بتكاليف الدعم بغية تحسين استرداد التكاليف المتغيرة، غير المباشرة، حيثما كان معدل تكاليف خدمة المشروعات يقل عن 13 في المائة، وذلك عن طريق: التحميل المركزي لتكاليف موظفي البرامج الذين يقدمون الدعم التشغيلي للمشروعات في المكاتب القطرية؛ وحساب تكاليف حيز المباني الذي يشغله موظفو الخدمات وتحميله مركزياً للمكاتب الإقليمية والإقليمية الفرعية والقطرية.

تحسين استرداد التكاليف في إطار توسيع نطاق سياسة تكاليف الدعم

7- يحل الاستعراض الداخلي، إلى مدى أبعد، فئات التكاليف التي ظلت حتى الآن مستبعدة إلى حد بعيد من سياسة المنظمة الخاصة بتكاليف الدعم، رغم أنها تسترد عادة في منظمات الأمم المتحدة الأخرى. وسوف تمثل هذه التكاليف توسيعاً للقائمة الحالية للتكاليف التي تسترد بموجب سياسة المنظمة الخاصة باسترداد التكاليف، بصورتها التي صادقت عليها من حيث المبدأ لجنة المالية من قبل.

أرصدة العجز في حسابات أموال الأمانة

8- يتمثل أحد مجالات المخاطر المالية التي تنشأ في سياق زيادة الأنشطة الممولة من حسابات أموال الأمانة في المخاطر المترتبة بأرصدة العجز المتبقي في المشروعات الممولة من حسابات الأمانة. وفي حين حدثت المنظمة على مر السنين إمكانية حدوث هذه الحالات، فمن الأساسي، نظراً لتزايد حجم الأنشطة الممولة من حسابات الأمانة، الاعتراف بالمخاطر والنظر في خيارات للتصدي لها.

⁵ الفقرة 61 بالوثيقة CL 137/4

آخر المعلومات الخاصة بالاقتراحات

9- سوف تقدم الأمانة عرضاً شفهيّاً لنتيجة الاستعراض الداخلي والتقدم المحرز في وضع تدابير للحد من ثغرة استرداد التكاليف المتغيرة غير المباشرة ضمن النطاق الحالي لسياسة المنظمة بخصوص تكاليف الدعم. كما ستعرض الأمانة الاقتراحات الخاصة باسترداد التكاليف ضمن نطاق موسع، وهي اقتراحات ستتاح تفاصيلها في إحدى الدورات المقبلة.

10- ستوجه الأمانة عناية اللجنة المالية أيضاً إلى المخاطر المالية المقترنة بأرصدة العجز المتبقي في حسابات المشروعات الممولة من أموال الأمانة وهو عجز ينشأ في سياق الزيادة في حجم المساهمات الطوعية واعتزام الأمانة إجراء تحليلات إضافية للمسألة بغية تقديم اقتراحات لتخفيف حدة المخاطر.